

## Регламент

### Мета і сфера застосування

Регламент регулює внутрішні відносини учасників, органів Асоціації, Секретаріату та інших координаційних відділів і підрозділів Асоціації. Він не входить до частини Статуту Асоціації, проте, доповнює його через запровадження загальних правил та процедурних положень, необхідних для практичної роботи Асоціації. Нормативні документи, а також Статут Асоціації мають пріоритет перед положеннями регламенту.

Даючи свою згоду або приєднуючись до Асоціації, її учасники тим самим визнають легітимність її регламенту. Положення регламенту були введені в дію рішенням Генеральної Асамблеї від 17 червня 2003 року. Для внесення поправок, доповнень чи скасування регламенту, необхідне схвалення більшістю голосів Генеральної Асамблеї.

### Принципи роботи Кліматичного Альянсу

Основні принципи, що регулюють діяльність Кліматичного Альянсу на всіх рівнях, викладено в Статуті, Маніфесті Кліматичного Альянсу від 1990 року, а також Декларації Кліматичного Альянсу від 2000 року.

Робота Кліматичного Альянсу заснована на наступних принципах:

- Сталий розвиток і рівноправність у стосунках між економічно нерівними країнами півночі та півдня являються визначальними принципами роботи Кліматичного Альянсу.
- Співпраця з організаціями корінних народів в рамках Кліматичного Альянсу заснована на партнерстві та повазі права корінних народів на самовизначення.
- Кожен член Кліматичного Альянсу має ті ж самі права і статус, незалежно від того, працює він у невеликому муніципалітеті, районному органі чи місті.
- Робота Кліматичного Альянсу забезпечує та зміцнює європейську співпрацю. Разом з тим, беручи до уваги національні, регіональні та місцеві особливості, Асоціація дотримується принципу поваги у використанні різноманітних підходів та шляхів.
- Робота Кліматичного Альянсу ґрунтується на принципі гендерної рівності, що, окрім іншого, досягається шляхом збалансованої участі працівників у всіх його органах.

### Положення щодо Членських внесків

З 2010 року, кожен муніципалітет та адміністративний район



Climate Alliance

## Регламент

Європейський секретаріат  
Гальваніштр., 28  
D-60486 Франкфурт-на-Майні  
Тел. +49-69-71 71 39-0  
Факс +49-69-71 71 39-93  
[europa@climatealliance.org](mailto:europa@climatealliance.org)  
[www.climatealliance.org](http://www.climatealliance.org)

повинен сплачувати щорічний членський внесок у розмірі 0,0066 євро на одного жителя, з мінімальним внеском у розмірі 200 євро та максимальним, що становить 15 000 євро. У випадку збільшення цієї суми, розмір плати округлюватиметься до чотирьох знаків після коми. З січня 2010 року, реалізовуватиметься автоматичне регулювання у випадку, якщо індекс інфляції досягає 5%. При цьому, підвищений рівень внеску набере чинності лише наступного року з тим, аби учасники могли взяти це до уваги при плануванні бюджету. Розрахунок індексу інфляції ґрунтується на виданому Європейським центральним банком (ЄЦБ) лістингу.

Муніципалітети та адміністративні райони країн Центральної та Східної Європи (див. Статут) повинні сплачувати 50% розміру стандартної плати. Ця знижка діє до 2014 року. Народи тропічних лісів не зобов'язані сплачувати даний збір. Членські внески асоційованих учасників фіксуються Виконавчою Радою.

### **Генеральна Асамблея та Виконавча Рада** *Генеральна Асамблея*

Засідання щорічної Генеральної Асамблеї відбувається переважно з квітня по червень в одному з міст-учасників чи муніципалітетів. Важлива увага приділяється ухваленню рішення щодо місця засідання Генеральної Асамблеї з метою забезпечення відповідного географічного балансу.

Генеральна Асамблея ухвалює два різних типи резолюцій. Перший складається з документів, представлених у короткі терміни та які можуть бути видані в якості рішень Генеральної Асамблеї. Другий тип складається з резолюцій Кліматичного Альянсу, що, як правило, носять більш фундаментальний характер. Вони повинні бути надіслані заздалегідь усім членам для ознайомлення та можливих зауважень, і тому повинні бути представлені Європейському Секретаріату щонайменше за шість тижнів до початку річних зборів з тим, аби учасники мали змогу ознайомитися з ними за три тижні до загальних зборів.

### **Структура та вибори до Виконавчої Ради<sup>1</sup>**

Виконавча Рада, головним чином, повинна складатися з політичних представників задіяних муніципалітетів. При цьому здійснюється контроль з метою того, аби структура Ради містила якомога географічно ширший склад, що тим самим відображає структуру членства у Кліматичному Альянсі.

Місцева партнерська організація COICA (Організація корінних народів басейну річки Амазонки) повинна бути повноправно представлена її учасниками у складі Ради.<sup>2</sup>

Пропозиції зі сторони COICA є вирішальними щодо висунення кандидатур корінних учасників до членства Ради.



**Climate Alliance**

### **Регламент**

Європейський секретаріат  
Гальваніштр., 28  
D-60486 Франкфурт-на-Майні  
Тел. +49-69-71 71 39-0  
Факс +49-69-71 71 39-93  
[europe@climatealliance.org](mailto:europe@climatealliance.org)  
[www.climatealliance.org](http://www.climatealliance.org)

<sup>1</sup> Примітка: Виконавча рада може затверджувати власні правила процедури.

<sup>2</sup> Резолюція Генеральної Асамблеї в Граці, 2002

Будь-хто, бажаючий балотуватися в якості кандидата для обрання до Ради, повинен представити у Європейському Секретаріаті Асоціації Кліматичного Альянсу (Klima-Bündnis / Alianza del Clima e.V.) у м. Франкфурт, Німеччина, письмову заяву про наміри (це також можна зробити по електронній пошті) щонайменше за 6 тижнів (42 календарних дні) до дати виборів до складу Ради Генеральною Асамблеєю (подається дата поштового штампеля або дата надсилання електронного повідомлення). Треті сторони також мають право пропонувати кандидатів, дотримуючись вище встановлених умов.<sup>3</sup>

## **Координаційні підрозділи та інші органи**

### ***Європейський секретаріат***

Загальне координування діяльності Кліматичного Альянсу належить до компетенції Європейського Секретаріату. Від імені Виконавчої Ради та під її чітким контролем, Європейський Секретаріат розпоряджається членськими внесками відповідно до Статуту та збирає кошти за рахунок третіх сторін для фінансування європейських проектів, а також проектів, що передбачають співпрацю з корінними народами.

Його головне завдання полягає у підтримці постійного зв'язку та співпраці з партнерами-представниками корінних народів і наданні підтримки учасникам у реалізації їх цілей шляхом обміну досвідом, інформацією та за рахунок роботи з громадськістю, оцінки і документування діяльності її членів, розробки рекомендацій щодо дій, підготовки і проведення спільних проектів та кампаній.

### ***Регіональні та національні Координаційні Центри***

Національні та регіональні Координаційні Центри Кліматичного Альянсу відповідають за проведення заходів, що стосуються підтримки учасників, а також співпраці з партнерами-представниками корінних народів.

Дані підрозділи діють, виходячи з завдань, основоположних документів та рішень Кліматичного Альянсу; вони повинні бути легітимними та управлятися зі сторони членів, що функціонують на відповідній підзвітній їм території дії, відповідно до принципів демократичного регулювання, а також повинні бути визнаними Виконавчою Радою.

Структура і діяльність цих підрозділів повинні відповідати Статуту Кліматичного Альянсу. При заснуванні національних чи регіональних об'єднань, їх статuti повинні відповідати Статуту Кліматичного Альянсу (Klima-Bündnis / Alianza del Clima e.V.), особливо в питаннях, що стосуються сумісного членства у Klima-Bündnis / Alianza del Clima e.V.<sup>4</sup>



**Climate Alliance**

## **Регламент**

Європейський секретаріат  
Гальванштр., 28  
D-60486 Франкфурт-на-Майні  
Тел. +49-69-71 71 39-0  
Факс +49-69-71 71 39-93  
[europe@climatealliance.org](mailto:europe@climatealliance.org)  
[www.climatealliance.org](http://www.climatealliance.org)

<sup>3</sup> Резолюція Генеральної Асамблеї в Граці, 2002

<sup>4</sup> Постанова Виконавчої ради за травень 2002 р., Грац

Національні чи регіональні Координаційні Відомства можуть функціонувати незалежно від Європейського Секретаріату, а також окрім центральних європейських внесків збирати ще і додаткові членські платежі.

### ***Розподіл обов'язків та співпраця між Координаційними Центрами***

Діє принцип субсидіарності – делегування ініціативи нижчим виконавчим підрозділам.

Якщо інше не обумовлено, Європейський Секретаріат відповідає за зовнішні, міжнародні, а також політичні представництва Кліматичного Альянсу, міжнародні проекти, політичне співробітництво з протекційними організаціями корінних народів, а також координування в країнах, де немає в наявності національних структур на місцях.

Детальні положення щодо співробітництва і розподілу відповідальності між Європейським Секретаріатом та національними Координаційними Центрами викладені в окремих угодах.

Співробітництво між різними Координаційними Центрами підтримується Європейським Координаційним Органом. Даний підрозділ, у свою чергу, сприяє роботі Кліматичного Альянсу та співпрацює з існуючими органами та комітетами.

Європейський Координаційний Орган забезпечує підтримку Асоціації у реалізації її завдань, консулює існуючі органи щодо майбутніх концептуальних розробок Кліматичного Альянсу, а також щодо розробок довгострокових робочих програм. Окрім того, Координаційний Орган робить доступними для Європейської Асоціації конкретні дані та різні показники, результати яких отримуються в ході проведених в окремих країнах робіт. Дана структура також координує узгодження діяльності Кліматичного Альянсу на міжнародному рівні.

Кожна країна зазвичай надсилає до Координаційного Органу двох делегатів, переважно представника національного Координаційного Центру та представник задіяного муніципалітету. З метою обміну досвідом, проводяться періодичні засідання Координаційного Органу сумісно з Комітетом.<sup>5</sup>

### ***Інші органи***

Генеральна Асамблея Кліматичного Альянсу запроваджує консультативні органи і тематичні робочі групи по мірі необхідності. Діяльність цих органів може, наприклад, передбачати підготовку рекомендацій для членів або проекти резолюцій для Генеральної Асамблеї.



**Climate Alliance**

## **Регламент**

Європейський секретаріат  
Гальваніштр., 28  
D-60486 Франкфурт-на-Майні  
Тел. +49-69-71 71 39-0  
Факс +49-69-71 71 39-93  
[europa@climatealliance.org](mailto:europa@climatealliance.org)  
[www.climatealliance.org](http://www.climatealliance.org)

<sup>5</sup> Резолюція Генеральної Асамблеї, Бонн, 1997

## Інші угоди

### **Співпраця з корінними народами**

Союзним партнером членів Кліматичного Альянсу виступає Координаційний Орган Організації корінних народів басейну річки Амазонка (COICA) та його членські організації. Співробітництво здійснюється за погодженням з органами виконавчої влади COICA. Більш детальну інформацію щодо цієї співпраці викладено в окремій угоді з COICA.

### **Зовнішнє союзне представництво Кліматичного Альянсу та використання логотипу Асоціації**

Логотип Кліматичного Альянсу може використовуватися лише за домовленістю з Європейським Секретаріатом.

При погодженні з Європейським Секретаріатом, цілеспрямовані національні чи регіональні Координаційні Центри, визнані в рамках Кліматичного Альянсу, можуть використовувати зображення логотипу при створенні власного логотипу на мові своєї країни і захищеного авторським правом у власній сфері функціонування.

В іншому випадку, авторське право, реєстрація всього логотипу або його складових частин, а також використання логотипу зберігаються за Асоціацією Кліматичного Альянсу (Klima-Bündnis / Alianza del Clima e.V.).

Для учасників, партнерств і проектів по співробітництву існують спеціальні варіанти логотипу.

Наведені нижче варіанти можуть використовуватися учасниками організації у будь-який час з метою того, аби продемонструвати своє членство у Кліматичному Альянсі. COICA також має право використовувати дані варіанти логотипу.<sup>6</sup>



**Klima-Bündnis Climate Alliance**

**Прийнята Генеральною Асамблеєю Кліматичного Альянсу 17 червня 2003 в Берліні**

**Поправка, прийнята Генеральною Асамблеєю Кліматичного Альянсу 23 квітня 2009 у Брюсселі**



**Climate Alliance**

## Регламент

Європейський секретаріат  
Гальваніштр., 28  
D-60486 Франкфурт-на-Майні  
Тел. +49-69-71 71 39-0  
Факс +49-69-71 71 39-93  
[europe@climatealliance.org](mailto:europe@climatealliance.org)  
[www.climatealliance.org](http://www.climatealliance.org)

<sup>6</sup> Документи, в тому числі пояснення, доступні для отримання після подання запиту до Європейського Секретаріату.